

IF THE SUPPLY CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY A SPECIAL CORD OR ASSEMBLY AVAILABLE FROM THE MANUFACTURER OR ITS SERVICE AGENT.

SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REPLACÉ PAR UN CORDON SPÉCIAL POUVANT ÊTRE OBTENU AUPRÈS DU FABRICANT OU D'UN RÉPARATEUR AGRÉÉ.

munchkin®

Steam Guard™ Electric Sterilizer
Stérilisateur électrique Steam Guard™
Esterilizador Eléctrico Steam Guard™

120 VAC 60 HZ 1000W

1 YEAR WARRANTY

Munchkin's Steam Guard™ Electric Sterilizer includes a 1-year limited warranty against defects from the date of purchase. In the event of a malfunction or defect during the in-warranty period, Munchkin, Inc. at its option, will replace or repair the product under warranty. Upon receipt of the product and proof of purchase with a valid date of purchase, the defective part will be immediately repaired or replaced and returned to you free of charge (USA only). Please send defective unit, proof of purchase and a description of the problem you have encountered to:

Munchkin, Inc. 16689 Schoenborn St., North Hills, CA 91343, USA
Attn: Steam Guard™ Electric Sterilizer Warranty

Note: This warranty does not cover misuse, abuse, abnormal wear & tear, negligence, environmental exposure, alteration or accident. Any alteration or removal of the product date code invalidates all claims against the manufacturer.

PRODUCT AND DESIGN ARE TM & ©2011 MUNCHKIN, INC. MUNCHKIN IS A TRADEMARK OR REGISTERED TRADEMARK OF MUNCHKIN, INC. 16689 SCHOENBORN ST., NORTH HILLS, CA 91343. MUNCHKIN BABY CANADA LTD., 50 PRECIDIO CT., BRAMPTON, UNIT A, ON L6S 6E3. MADE IN CHINA/FABRIQUE EN CHINE.

GARANTIE DE 1 AN

Le Stérilisateur électrique de Munchkin inclut une garantie limitée d'un an contre tout vice à compter de la date d'achat. Dans le cas d'un mauvais fonctionnement ou d'un vice pendant la période de garantie, Munchkin, Inc., sur sa décision, remplacera ou réparera le produit sous garantie. Sur réception du produit et de la preuve d'achat comportant une date valide d'achat, la pièce défectueuse sera immédiatement réparée ou remplacée et vous sera retournée sans frais (aux États-Unis uniquement). Envoyez l'appareil défectueux accompagné d'une preuve d'achat portant une date d'achat valide et d'une description du problème en question à l'adresse suivante : Munchkin, Inc., 16689 Schoenborn Street, North Hills, CA 91343, USA
Attn: Steam Guard™ Electric Sterilizer Warranty

Remarque : Cette garantie ne couvre pas une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive, une usure anormale, la négligence, l'exposition aux intempéries, les altérations ou les accidents. L'altération ou le retrait du code de la date du produit annule toute demande auprès du fabricant.

LE PRODUIT ET MODÈLE SONT DES MARQUES DE COMMERCE SOUS COPYRIGHT (C) DE MUNCHKIN, INC. MUNCHKIN DES MARQUE DE COMMERCE DE MUNCHKIN, INC. 16689 SCHOENBORN ST., NORTH HILLS, CA 91343. MUNCHKIN BABY CANADA LTD., 50 PRECIDIO CT., BRAMPTON, UNIT A, ON L6S 6E3. FABRIQUÉ EN CHINE.

GARANTÍA DE 1 AÑO

El Esterilizador Eléctrico Steam Guard™ de Munchkin incluye una garantía limitada de 1 año que cubre defectos a partir de la fecha de compra. En el caso de una falla o defecto en su funcionamiento durante el período de la garantía, Munchkin, Inc., a su opción, reemplazará o reparará el producto cubierto por la garantía. Al recibir el producto y el comprobante de compra con una fecha de compra válida, la pieza defectuosa será reemplazada o reparada de inmediato y le será devuelta al usuario sin cargo alguno (en EE.UU. solamente). Envíe la unidad defectuosa, el comprobante de compra y una descripción del problema que tuvo con el producto a: Munchkin, Inc. 16689 Schoenborn St., North Hills, CA 91343, USA
Attn: Steam Guard™ Electric Sterilizer Warranty

Nota: Esta garantía no cubre uso indebido, mal uso, desgaste anormal, negligencia, exposición a la intemperie, alteraciones ni accidentes. La alteración o remoción del código de fecha del producto invalidará todo reclamo contra el fabricante.

EL PRODUCTO Y EL DISEÑO SON MARCAS COMERCIALES (TM) Y © 2011 DE MUNCHKIN, INC. MUNCHKIN ES MARCA COMERCIAL O MARCA COMERCIAL REGISTRADA DE MUNCHKIN, INC. 16689 SCHOENBORN ST., NORTH HILLS, CA 91343. MUNCHKIN BABY CANADA LTD., 50 PRECIDIO CT., BRAMPTON, UNIT A, ON L6S 6E3. HECHO EN CHINA.

Steam Guard™ Electric Sterilizer
Stérilisateur électrique Steam Guard™
Esterilizador Eléctrico Steam Guard™

MK0040-001 Rev1

munchkin®



**HOUSEHOLD USE ONLY
À USAGE MÉNAGER UNIQUEMENT
PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE**



800.344.BABY (2229)
www.munchkin.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ WARNING: STRANGULATION HAZARD! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT USE WITH EXTENSION CORD.

SPEED

The Munchkin® Steam Guard™ Electric Sterilizer is a fast and efficient sterilizer, completing a full cycle in as little as 6 minutes. It destroys harmful bacteria by surrounding your bottles and accessories with hot steam. Your sterilizer will hold up to 9 standard or 6 wide bottles, along with additional accessories. In addition, the Bottle Tong can be clipped inside the unit during use to be sterilized.

SAFETY

The Munchkin® Steam Guard™ Electric Sterilizer comes with several safety features. The handles lock into position for a secure close. The power switch will illuminate when the unit is in operation. As with all Munchkin® products, the Steam Guard™ Electric Sterilizer has been tested to ensure strict compliance with safety standards. The Munchkin® Steam Guard™ Electric Sterilizer will keep bottles sterile for up to 6 hours, provided that the lid is not removed and the handles remain locked.

LIME SCALE BUILD-UP

To combat problems with hard water and lime scale build-up, a water Measuring Cup with a lime scale Mesh Filter is included. An easy-clean stainless steel Heating Plate ensures that the sterilizer will continue to work efficiently.

Please read and retain for future reference.

⚠ WARNING!

- The sterilizer contains boiling water when in use
- Steam escaping from the vents can cause burns
- Take care when opening as the handles will be hot
- Do not attempt to open the unit when in use
- If you do ever need to stop the sterilizer mid-cycle, switch off (contents will not be sterile)
- Please make sure your sterilizer is placed on a firm and even surface when in use
- Please ensure that the power cord and unit are out of reach of children
- Always unplug from the wall when not in use
- Never place items on top of the sterilizer
- Never immerse the sterilizer in water
- Not for space heating purposes
- Use CAUTION when removing the lid as hot steam will escape

CAUTION! To reduce the risk of electric shock, keep extension cord connection dry and off the ground.

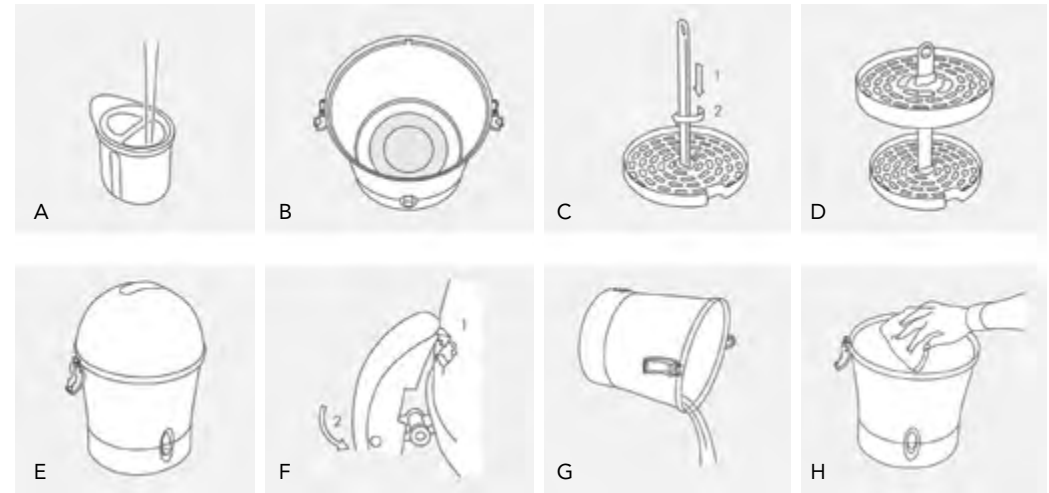
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

- a) The shorter power cord will help reduce the risk of entanglement or tripping over a longer cord.
- b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If an extension cord is used:
 - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
 - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be tripped over, snagged, or pulled on unintentionally (especially by children).

This product is not intended for use by children and persons with limited physical or mental capabilities unless they have been instructed or supervised on the proper use of this product by a person responsible for their safety.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

BEFORE USING YOUR ELECTRIC STERILIZER FOR THE FIRST TIME (sterilizing the sterilizer)



1. Remove all items from the sterilizer.
2. Fill the Measuring Cup (A) up to the water level mark (120 ml/4oz) with fresh cold water and pour into the base of the sterilizer making sure the water is concentrated over the Heating Plate in the center of the unit (B). Splashing too much water up the sides will affect performance.
3. Assemble the 3 pieces that make up the Bottle Holder. The Central Rod fits into Accessory Tray 1 and twists to lock into position (C). Accessory Tray 2 then slides down over the Central Rod (D).
4. Place the Bottle Holder in the unit, clip the Bottle Tong onto the top of the Central Rod, replace the Dome Lid (E) and lock closed using the Side Handles (F).
5. Plug the power cord into the wall electrical outlet.
PLEASE ENSURE THAT THE CORD AND UNIT ARE OUT OF REACH OF CHILDREN.
6. Press the Power/ON button to start the sterilizing cycle. The unit will automatically switch off after cycle is complete - approximately 6 minutes.
7. Always allow your sterilizer to cool down for at least 10 minutes between cycles. As a safety mechanism the unit will not allow you to switch it on again until it is ready for use.

WARNING: Take care when opening the lid, as the handles will be hot and hot steam will escape. Beware of hot steam escaping from the steam vent during use.

CAUTION: HOT SURFACES. AVOID CONTACT.

8. When your sterilizer has cooled, turn off the unit and unplug from the wall electrical outlet.
9. Remove the Bottle Holder, pour away any remaining water (G) and wipe the inside of the sterilizer dry (H).

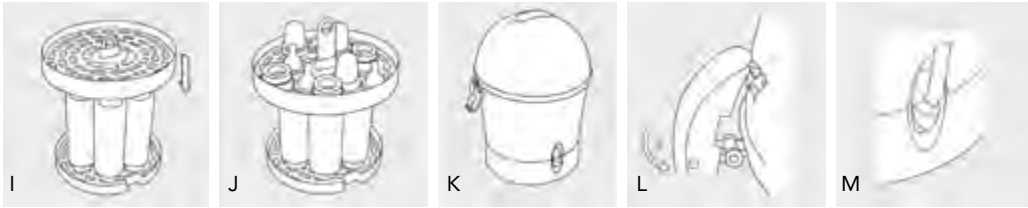
CLEANING YOUR STERILIZER

IT IS VERY IMPORTANT THAT YOU CLEAN YOUR STERILIZER AT LEAST ONCE A WEEK. REGULAR CLEANING WILL MAINTAIN THE PRODUCT'S PERFORMANCE. FAILURE TO OBSERVE THE CLEANING INSTRUCTIONS OR MISUSE OF THE PRODUCT WILL INVALIDATE YOUR WARRANTY.

Your Measuring Cup has a Mesh Filter which will remove some (but not all) mineral deposits present in the water supply. Without regular cleaning, these will eventually build up on the Heating Element. Sterilizing using filtered or distilled water should further reduce the quantity of minerals present.

1. Clean the exterior of the unit with a soft damp cloth. Do not immerse in water!
2. Remove the bottle holder from the sterilizer and wash it separately in warm soapy water.
3. To remove any lime scale deposits, follow the "TO CLEAN" instructions.

STERILIZING BOTTLES



1. Wash your bottles and accessories thoroughly in warm soapy water before sterilization.
2. Remove all items from the sterilizer.
3. Fill the Measuring Cup up to the water level mark (120 ml/4oz) with cold water (A) and pour into the base of the sterilizer (B).
4. Arrange your bottles upside down on Accessory Tray 1 of your Bottle Holder. Accessory Tray 2 then slides down over the Central Rod to hold the bottles in place (I).
5. Insert the Bottle Holder into the sterilizer, arrange your bottle accessories on Accessory Tray 2 (J) and clip the Bottle Tongs into the Central Rod.
6. Replace the Dome Lid (K) and lock closed using the Side Handles (L).
7. Plug the power cord into the wall electrical outlet.
PLEASE ENSURE THAT THE CORD AND UNIT ARE OUT OF REACH OF CHILDREN!
8. Press the POWER/ON button to start the sterilization cycle (M). The unit will automatically switch off after cycle completes - approximately 6 minutes. (*Note 6 minutes is the sterilization time for a full unit containing 8 bottles. For lighter loads, the sterilization time will increase.)
9. Always allow sterilizer to cool down for at least 10 minutes between cycles. As a safety mechanism the unit will not allow you to switch it on again until it is ready for use.

WARNING: Take care when opening the lid as the handle will be hot and hot steam will escape. Beware of hot steam escaping from the steam vent during use.

CAUTION: HOT SURFACES. AVOID CONTACT.

10. When your sterilizer has cooled, switch off and unplug from the wall electrical outlet.

REMOVING STERILIZED ITEMS

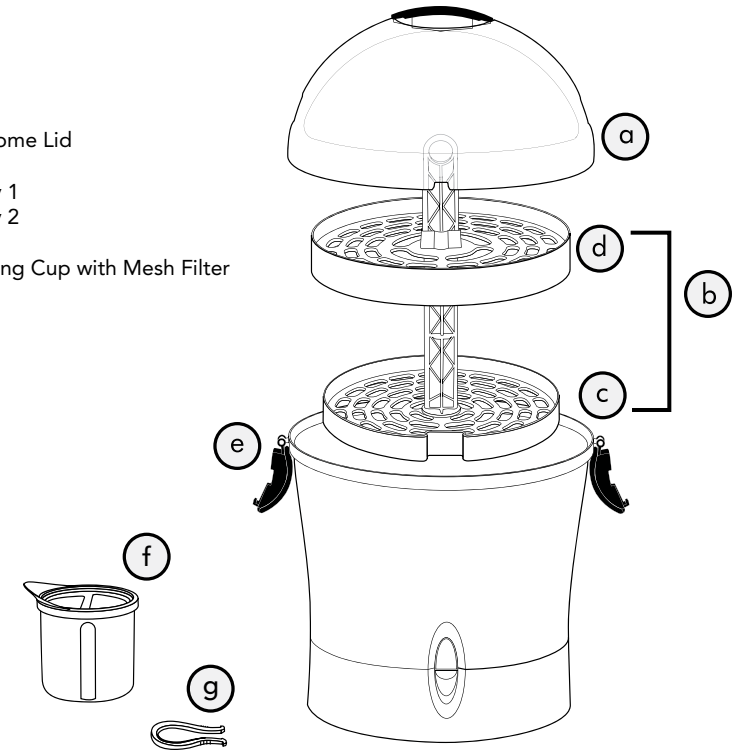
1. Always allow at least 10 minutes cooling time before removing sterilized items.
2. Use CAUTION when removing the lid as hot steam will escape.
3. When removing sterilized items from the sterilizer, use CAUTION - the sterilizer and items will still be hot.
4. Always wash your hands before handling sterilized items and make all possible efforts to avoid contamination
5. To keep small components such as nipples as sterile as possible, use the Bottle Tongs. The Bottle Tongs may be sterilized in the unit and should be clipped to the top of the Central Rod for easy access after sterilization.
6. After each use pour out any excess water (G), then rinse and wipe the sterilizer dry (H).

WARNING: BEFORE CLEANING ENSURE YOU HAVE DISCONNECTED YOUR STERILIZER FROM THE ELECTRICAL OUTLET. WAIT AT LEAST 30 MINUTES FOR THE UNIT TO COOL COMPLETELY.

TO CLEAN

1. Fill the Measuring Cup with half water and half white household vinegar and pour into the sterilizer.
2. Replace the Dome Lid and switch on the unit for one complete cycle. Ensure you allow adequate ventilation for the strong vinegar odor!
3. Allow the unit to cool for at least 10 minutes.
4. Drain the sterilizer and rinse fully.
5. Run a full empty cycle with the Dome Lid on using 120ml of water, measured with your Measuring Cup.
6. Allow your sterilizer to cool, pour out any excess water and wipe dry.

- a. Transparent Dome Lid
- b. Bottle Holder
- c. Accessory Tray 1
- d. Accessory Tray 2
- e. Side Handles
- f. Water Measuring Cup with Mesh Filter
- g. Bottle Tongs



TROUBLESHOOTING GUIDE

- | | |
|---|--|
| Sterilizer does not work | - Check that the electrical cord is connected to the electrical outlet |
| Sterilizer takes a long time to complete cycle | - Remove all remaining water after each cycle. Any excess water (beyond 120ml/4oz) will increase cycle time - Ensure that you use the Measuring Cup to measure exactly 120ml/4oz of water - If your sterilizer is partially loaded (e.g. only 2 bottles) the cycle time will increase slightly |
| Sterilizer is switching off too soon | - Not enough water is being used. Ensure you use the Measuring Cup to measure exactly 120ml/4oz of water - Ensure the sterilizer is empty and the water is poured directly onto the Heating Plate (i.e. not splashed around the surrounding plastic) |
| How long will the bottles stay sterile after sterilization? | - Provided that the Dome Lid is not opened, the contents of the sterilizer will remain sterile for up to 6 hours |
| Water will not pass through the Measuring Cup Mesh Filter | - Run the Mesh Filter of the Measuring Cup under water to break the surface tension before refilling |

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠ MISE EN GARDE : RISQUE DE STRANGULATION!
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS UTILISER AVEC DES RALLONGES.**

VITESSE

Le Stérilisateur Munchkin® Steam Guard™ est un stérilisateur rapide et efficace pouvant réaliser un cycle complet de stérilisation en 6 minutes à peine. Il détruit les bactéries nocives en enveloppant vos biberons et accessoires dans de la vapeur brûlante. Votre stérilisateur peut contenir jusqu'à 9 biberons standard ou 6 biberons à goulot large ainsi que des accessoires supplémentaires. Les pinces à biberon fournies peuvent aussi être accrochées à l'intérieur de l'appareil pour les stériliser.

SÉCURITÉ

Le Stérilisateur électrique Munchkin® Steam Guard™ intègre plusieurs dispositifs de sécurité. Les poignées se verrouillent pour garder le stérilisateur hermétiquement fermé. Le bouton de mise en marche s'allume pour indiquer que l'appareil est en marche. Comme pour tous les produits Munchkin®, le Stérilisateur électrique Steam Guard™ a été testé pour assurer sa stricte conformité avec les normes de sécurité de rigueur. Le Stérilisateur électrique Munchkin® Steam Guard™ garde les biberons stérilisés pendant 6 heures à condition que le couvercle reste fermé et les poignées verrouillées.

ACCUMULATION DE TARTRE

Pour combattre les problèmes associés à une eau calcaire et l'accumulation de tartre, nous avons incorporé un verre mesure avec un filtre en maille. Une plaque chauffante en acier inoxydable facile à nettoyer assure un fonctionnement efficace et durable du stérilisateur.

Veillez lire et conserver ces consignes pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

⚠ MISE EN GARDE!

- Le stérilisateur contient de l'eau bouillante quand il est en marche
- La vapeur s'échappant des événements risque de causer des brûlures
- Utilisez de précaution quand vous ouvrez le couvercle car les poignées seront très chaudes
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil quand il est en marche
- S'il faut que vous arrêtez le stérilisateur en cours de cycle, mettez-le hors tension (le contenu ne sera pas stérilisé)
- Veillez à placer le stérilisateur sur une surface ferme et plane pour l'utiliser

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation et l'appareil soient hors de la portée des enfants
- Débranchez toujours le stérilisateur de la prise de courant si vous ne l'utilisez pas
- Ne placez jamais d'objets sur le stérilisateur
- Ne plongez jamais le stérilisateur dans l'eau
- Non destiné à être utilisé comme un système de chauffage ambiant.
- User de PRUDENCE pour retirer le couvercle car de la vapeur brûlante peut s'échapper

ATTENTION!

Afin de réduire le risque de choc électrique, veillez à ce que le raccord à la rallonge demeure au sec et au-dessus du sol.

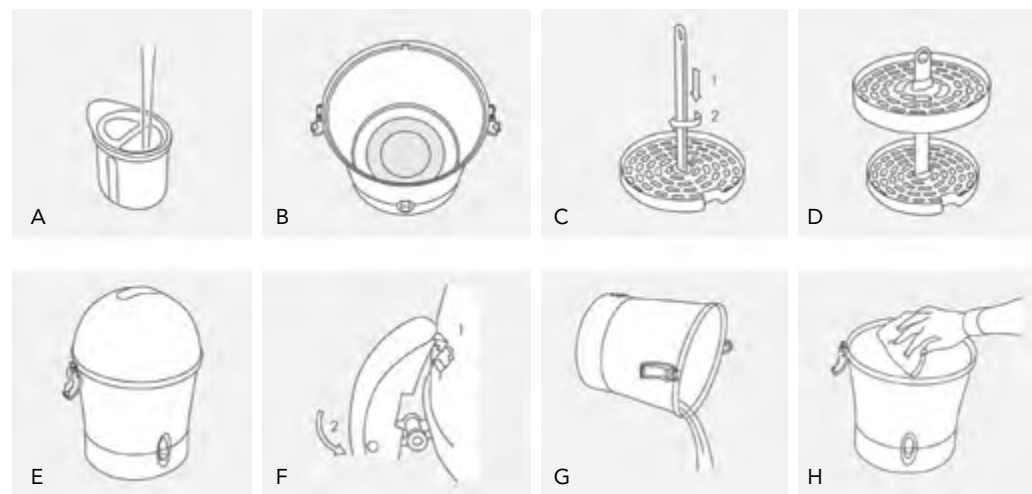
Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). De manière à réduire le risque de choc électrique, cette fiche est prévue pour s'insérer dans une prise polarisée d'une seule façon uniquement. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, inversez le sens de la fiche. Si celle-ci ne rentre toujours pas, contactez un électricien professionnel. Ne pas essayer de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

- Le cordon de secteur plus court aidera à réduire le risque d'enchevêtrement ou de déclenchement au-dessus d'une plus longue corde.
- Des rallonges sont néanmoins disponibles et peuvent être utilisées en faisant preuve de prudence.
- Si une rallonge est utilisée :
 - La puissance nominale du cordon ou de la rallonge doit être au moins aussi grande que la puissance nominale de l'appareil; et
 - si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être à 3 fils dont un de terre; et
 - le cordon doit être placé de manière à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou du dessus de la table afin d'éviter que personne ne trébuche ou tire dessus accidentellement (les enfants, en particulier).

Ce produit ne doit pas être remis à un enfant ou à une personne ayant un handicap physique ou mental à moins qu'une autre personne responsable lui ait expliqué comment l'utiliser et puisse en superviser l'utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVANT D'UTILISER LE STÉRILISATEUR ÉLECTRIQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS (stérilisation du stérilisateur)



- Retirez tous les articles du stérilisateur.
- Remplissez le verre mesure (A) avec de l'eau potable froide jusqu'à la marque du niveau d'eau (120 ml). Versez l'eau dans la base du stérilisateur en veillant à ce que l'eau soit précisément versée sur la plaque chauffante au centre de l'appareil (B). Si les parois sont trop éclaboussées, cela affectera la performance de l'appareil.
- Assemblez les 3 pièces du porte-biberons. La tige centrale s'insère dans le premier plateau d'accessoires et se verrouille en position une fois vissée (C). Enfilez le second plateau d'accessoires sur la tige centrale (D).
- Placez le porte-biberons dans l'appareil, accrochez les pinces à biberon en haut de la tige centrale, remplacez le couvercle (E) et fermez l'ensemble en engageant les poignées de verrouillage (F).
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant électrique.
VEILLEZ À CE QUE LE CORDON ET L'APPAREIL DEMEURENT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour commencer le cycle de stérilisation. L'appareil s'arrêtera automatiquement à la fin du cycle (environ 6 minutes).
- Laissez toujours le stérilisateur refroidir pendant au moins 10 minutes entre les cycles. Par mesure de sécurité, l'appareil ne se remettra pas en marche tant qu'il n'a pas suffisamment refroidi pour être réutilisé.

MISE EN GARDE : User de précaution pour ouvrir le couvercle car les poignées seront très chaudes et de la vapeur brûlante s'échappera. Faites attention à la vapeur brûlante s'échappant de l'événement pendant l'utilisation.

ATTENTION : SURFACES TRÈS CHAUDES. ÉVITEZ LE CONTACT.

- Quand le stérilisateur a refroidi, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
- Retirez le porte-biberons, videz l'eau restante dans l'évier (G) et essuyez soigneusement l'intérieur du stérilisateur (H).

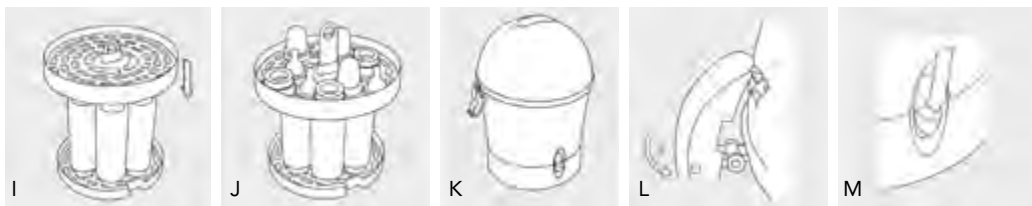
NETTOYAGE DU STÉRILISATEUR

IL EST TRÈS IMPORTANT DE NETTOYER LE STÉRILISATEUR AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE. LA PERFORMANCE DU PRODUIT DÉPEND D'UN NETTOYAGE RÉGULIER. LA GARANTIE DU PRODUIT SERA NULLE SI LES CONSIGNES DE NETTOYAGE NE SONT PAS OBSERVÉES OU SI LE PRODUIT N'EST PAS UTILISÉ CORRECTEMENT.

Le verre mesure comporte un filtre en maille prévu pour filtrer certains dépôts minéraux (mais pas tous) présents dans l'eau. Si vous ne nettoyez pas régulièrement l'appareil, à la longue, ces dépôts minéraux s'accumuleront sur l'élément chauffant. Il est recommandé de stériliser l'appareil à l'eau filtrée ou distillée pour réduire davantage la quantité de minéraux présents.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux humide. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau!
- Enlevez le porte-biberons du stérilisateur et nettoyez-le séparément avec de l'eau chaude savonneuse.
- Afin de réduire les dépôts de tartre, suivez la méthode de "NETTOYAGE" :

STÉRILISATION DES BIBERONS



1. Lavez soigneusement les biberons et accessoires dans de l'eau chaude savonneuse avant de les stériliser.
2. Retirez tous les articles du stérilisateur.
3. Remplissez le verre mesure avec de l'eau froide jusqu'à la marque de niveau d'eau (120 ml) et versez l'eau dans la base du stérilisateur (B).
4. Disposez les biberons à l'envers sur le premier plateau d'accessoires du porte-biberons. Enfillez le second plateau d'accessoires sur la tige centrale pour maintenir les biberons en place (I).
5. Insérez le porte-biberons dans le stérilisateur, disposez les accessoires des biberons sur le second plateau d'accessoires (J) et accrochez les pinces à biberon à la tige centrale.
6. Remplacez le couvercle (K) et fermez l'ensemble en relevant les poignées de verrouillage (L).
7. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant électrique.
VEILLEZ À CE QUE LE CORDON ET L'APPAREIL DEMEURENT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
8. Appuyez sur le bouton de mise en marche pour commencer le cycle de stérilisation (M). L'appareil s'arrêtera automatiquement à la fin du cycle (environ 6 minutes). *Remarque: le cycle de stérilisation dure 6 minutes pour un appareil plein (8 biberons). La stérilisation durera plus longtemps si l'appareil n'est pas rempli à capacité.
9. Laissez toujours le stérilisateur refroidir pendant au moins 10 minutes entre les cycles. Par mesure de sécurité, l'appareil ne se remettra pas en marche tant qu'il n'a pas suffisamment refroidi pour être réutilisé.

MISE EN GARDE : User de précaution pour ouvrir le couvercle car les poignées seront très chaudes et de la vapeur brûlante s'échappera. Faites attention à la vapeur brûlante s'échappant de l'évent pendant l'utilisation.
ATTENTION : SURFACES TRÈS CHAUDES. ÉVITEZ LE CONTACT.

10. Quand le stérilisateur a refroidi, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.

RETRAIT DES ARTICLES STÉRILISÉS

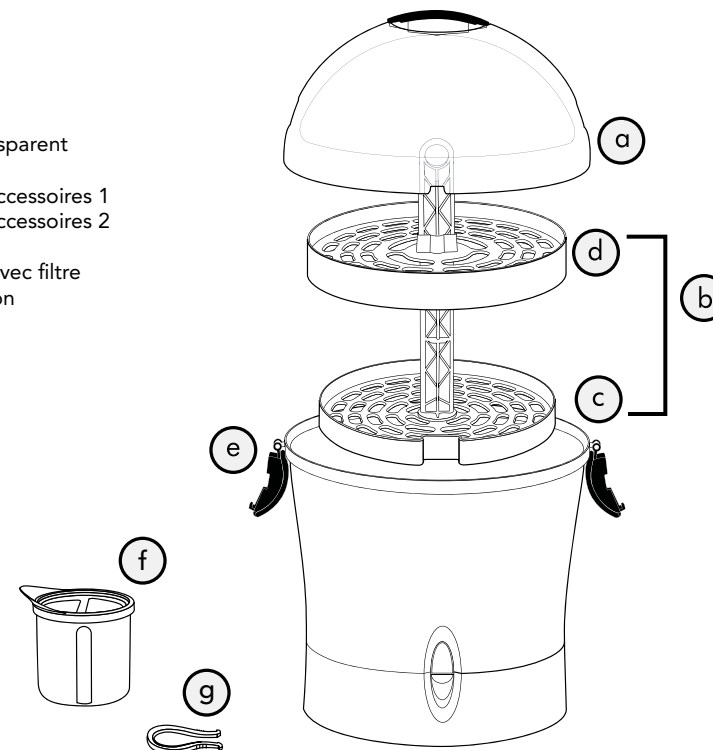
1. Toujours attendre au moins 10 minutes que l'appareil ait refroidi avant de sortir les articles stérilisés.
2. User de PRUDENCE pour retirer le couvercle car de la vapeur brûlante s'échappera.
3. User de PRUDENCE pour sortir les articles stérilisés du stérilisateur : le stérilisateur et les articles seront encore très chauds.
4. Lavez-vous toujours les mains avant de manipuler les articles stérilisés. Faites tout votre possible pour éviter tout risque de contamination.
5. Pour garder les petits articles comme les tétines complètement stérilisés, manipulez-les avec les pinces à biberon. Les pinces à biberon peuvent être stérilisées dans l'appareil. Accrochez-les en haut de la tige centrale pour pouvoir y accéder facilement après la stérilisation.
6. Après chaque utilisation, videz toute l'eau restante (G) puis rincez le stérilisateur et essuyez-le soigneusement (H).

MISE EN GARDE : AVANT LE NETTOYAGE, VEILLEZ À DÉBRANCHER LE STÉRILISATEUR DE LA PRISE DE COURANT. ATTENDEZ AU MOINS 30 MINUTES QUE L'APPAREIL AIT COMPLÈTEMENT REFROIDI.

NETTOYAGE :

1. Remplissez le verre mesure à moitié d'eau et à moitié de vinaigre blanc et versez le contenu dans le stérilisateur.
2. Remplacez le couvercle et mettez l'appareil en marche pour un cycle complet. Veillez à bien aérer la pièce pour dissiper la forte odeur de vinaigre!
3. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes.
4. Videz toute solution restante du stérilisateur et rincez-le complètement.
5. Faites un cycle à vide avec le couvercle fermé en utilisant 120 ml d'eau. (mesurez avec le verre mesure).
6. Laissez le stérilisateur refroidir, videz l'eau restante et essuyez-le soigneusement.

- a. Couvercle transparent
- b. Porte-biberons
- c. Plateau pour accessoires 1
- d. Plateau pour accessoires 2
- e. Anses de côté
- f. Verre mesure avec filtre
- g. Pinces à biberon



RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

- | | |
|--|--|
| Le stérilisateur ne marche pas | - Vérifiez que le cordon électrique est branché dans la prise. |
| Le cycle du stérilisateur prend beaucoup de temps | - Videz toute l'eau restante après chaque cycle. Tout excès d'eau (au-delà de 120 ml) augmente la durée du cycle. - Veillez à utiliser le verre mesure fourni pour mesurer exactement les 120 ml d'eau requis. - Si le stérilisateur n'est que partiellement plein (par exemple, 2 biberons seulement), la durée du cycle est légèrement plus longue |
| Le stérilisateur s'arrête trop tôt | - La quantité d'eau utilisée n'est pas suffisante. Veillez à utiliser le verre mesure pour mesurer exactement les 120 ml d'eau requis - Veillez à ce que le stérilisateur soit vide et à bien verser l'eau directement sur la plaque chauffante sans éclabousser pas les parois en plastique. |
| Pendant combien de temps les biberons restent-ils stérilisés après la stérilisation? | - À condition que le couvercle reste fermé, le contenu du stérilisateur restera stérilisé pendant jusqu'à 6 heures. |
| L'eau ne passe pas par le filtre en maille du verre mesure | - Passez le filtre en maille du verre mesure sous l'eau pour briser la tension en surface avant de le remplir à nouveau. |

PRECAUCIONES IMPORTANTES

⚠️ ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO!
MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
NO USE CON CABLE DE EXTENSIÓN.

VELOCIDAD

El Esterilizador Eléctrico Steam Guard™ de Munchkin® es un esterilizador rápido y eficiente, que realiza un ciclo completo en apenas 6 minutos. Elimina bacterias dañinas rodeando sus biberones y accesorios con vapor caliente. El esterilizador tiene capacidad para hasta 9 biberones estándar o 6 biberones anchos, junto con accesorios adicionales. Además, las Pinzas para Biberones pueden sujetarse dentro de la unidad durante su uso para que sean esterilizadas.

SEGURIDAD

El Esterilizador Eléctrico Steam Guard™ de Munchkin® viene con diversas funciones de seguridad. Las asas se cierran quedando fijas en su lugar para que el esterilizador quede firmemente cerrado. El interruptor de encendido se ilumina cuando la unidad está en funcionamiento. Al igual que con todos los productos Munchkin®, el Esterilizador Eléctrico Steam Guard™ ha sido probado para asegurar su estricto cumplimiento con los estándares de seguridad. El Esterilizador Eléctrico Steam Guard™ de Munchkin® mantiene los biberones esterilizados por hasta 6 horas, siempre y cuando la tapa no se quite y las asas permanezcan cerradas.

ACUMULACIONES DE SARRO

Para combatir problemas de acumulación de aguas duras y sarro, hemos incluido una Taza Medidora de agua con un Filtro de Malla para el sarro. El Plato de Calentamiento de acero inoxidable que es fácil de limpiar garantiza que el esterilizador continúe funcionando eficientemente.

Lea y conserve estas instrucciones para referencia futura.

⚠️ ¡ADVERTENCIA DE PELIGRO!

- El esterilizador contiene agua hirviendo cuando está en uso
- El vapor que sale de los conductos puede causar quemaduras
- Tenga cuidado al abrir la unidad ya que las asas estarán calientes
- No intente abrir la unidad cuando esté en funcionamiento
- Si necesitara detener el esterilizador a mitad del ciclo, apáguelo con el interruptor (el contenido no estará esterilizado)
- Asegúrese de que el cable de corriente y la unidad estén fuera del alcance de los niños
- Siempre desenchufe el cable del tomacorriente de pared cuando la unidad no esté en uso
- Nunca apoye artículos encima del esterilizador
- Nunca sumerja el esterilizador en agua
- No apto para usar como sistema de calefacción de ambiente
- Tenga CUIDADO al retirar la tapa ya que saldrá vapor caliente

¡PRECAUCIÓN! Para minimizar el riesgo de una descarga eléctrica, mantenga la conexión del cable de extensión seca y por encima del suelo.

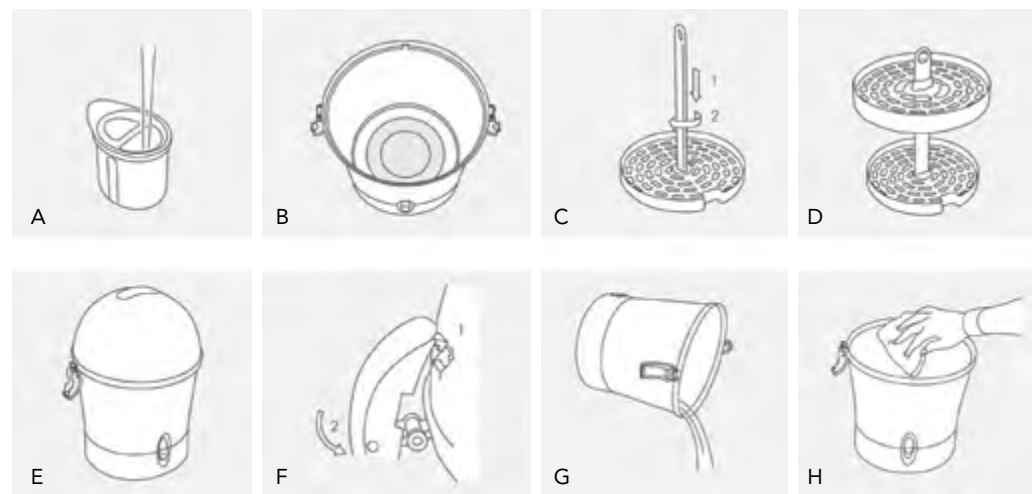
Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para minimizar el riesgo de una descarga eléctrica, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado sólo si se lo alinea debidamente. Si el enchufe no encaja apropiadamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aun así no encaja, comuníquese con un electricista calificado. No modifique el enchufe de manera alguna.

- a) El cable eléctrico más corto ayudará a reducir el riesgo de enredo o de disparar sobre una cuerda más larga.
- b) Existen cables de extensión y se pueden utilizar si se toman las debidas precauciones durante su uso.
- c) Si se utiliza un cable de extensión:
 - 1) La clasificación eléctrica del cable de corriente desprendible o cable de extensión debe ser al menos equivalente a la clasificación eléctrica del aparato,
 - 2) Si se trata de un aparato de puesta a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de 3 hilos de puesta a tierra, y
 - 3) El cable más largo deberá colocarse de manera tal que no cuelgue de la encimera o mesa para evitar que alguien jale del cable, se enrede o se tropiece accidentalmente con él (especialmente los niños).

Este producto no está indicado para que lo usen los niños y personas con capacidades físicas o mentales limitadas, a menos que una persona responsable de su seguridad les instruya sobre su uso apropiado o les supervise.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ANTES DE USAR SU ESTERILIZADOR ELÉCTRICO POR PRIMERA VEZ (cómo esterilizar el esterilizador)



1. Retire todos los artículos del esterilizador.
2. Llene la Taza Medidora (A) hasta la marca del nivel de agua (120 ml/4oz) con agua fría y límpiela dentro de la base del esterilizador asegurándose de que el agua se concentre sobre el Plato de Calentamiento en el centro de la unidad (B). Evite salpicar demasiada agua a los costados ya que esto afectaría el funcionamiento de la unidad.
3. Ensamble las 3 piezas que conforman el Portabiberones. La Varilla Central encaja en la Bandeja Accesorio 1 y gira hasta quedar firmemente asegurada (C). Luego, la Bandeja Accesorio 2 se desliza hacia abajo por la Varilla Central (D).
4. Coloque el Portabiberones en la unidad, sujete las Pinzas para Biberones en la parte superior de la Varilla Central, coloque la tapa en forma de Cúpula (E) y cierre la unidad firmemente usando las Asas Laterales (F).
5. Enchufe el cable de corriente en el tomacorriente de pared.
ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE Y LA UNIDAD ESTÉN FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
6. Presione el botón de encendido Power/ON para iniciar el ciclo de esterilización. La unidad se apagará automáticamente luego de completar el ciclo – aproximadamente 6 minutos.
7. Siempre permita que el esterilizador se enfríe durante al menos 10 minutos entre un ciclo y otro. Como mecanismo de seguridad, la unidad no le permitirá encenderla nuevamente hasta que no esté lista para funcionar.

ADVERTENCIA: Tenga cuidado al abrir la tapa ya que las asas estarán calientes y saldrá vapor caliente. Evite acercarse al vapor caliente que sale de los conductos de vapor durante el uso de la unidad.

PRECAUCIÓN: SUPERFICIES CALIENTES. EVITE TOCARLAS.

8. Cuando el esterilizador se haya enfriado, apague la unidad y desenchúfela del tomacorriente de pared.
9. Retire el Portabiberones, quite toda agua remanente (G) y pase un paño por el interior del esterilizador para secarlo (H).

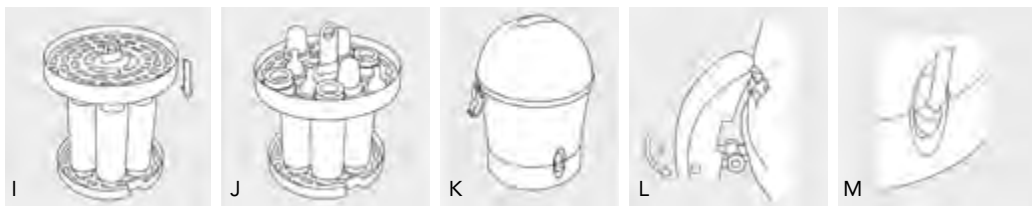
CÓMO LIMPIAR SU ESTERILIZADOR

ES MUY IMPORTANTE QUE LIMPIE EL ESTERILIZADOR AL MENOS UNA VEZ POR SEMANA. LA LIMPIEZA PERIÓDICA PERMITIRÁ QUE EL PRODUCTO SIGA FUNCIONANDO APROPIADAMENTE. SI NO SIGUE LAS INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA O SI USA EL PRODUCTO DE MANERA INDEBIDA, SU GARANTÍA QUEDARÁ INVALIDADA.

La Taza Medidora tiene un Filtro de Malla que permite quitar algunos de los depósitos minerales (no todos) presentes en el suministro de agua. Si no se realiza una limpieza periódica, estos minerales eventualmente se acumularán en el Elemento de Calentamiento. Esterilizar usando agua filtrada o destilada debería reducir aún más la cantidad de minerales presentes.

1. Limpie el exterior de la unidad con un paño suave y húmedo. ¡No la sumerja en agua!
2. Retire el Portabiberones del esterilizador y lávelo en forma separada con agua tibia y jabón.
3. Para quitar cualquier depósito de sarro, siga el método de "PARA LIMPIAR".

CÓMO ESTERILIZAR LOS BIBERONES



1. Lave los biberones y accesorios a fondo con agua tibia y jabón antes de esterilizarlos.
2. Retire todos los artículos del esterilizador.
3. Llene la Taza Medidora hasta la marca del nivel de agua (120 ml/4oz) con agua fría (A) y viértala dentro de la base del esterilizador (B).
4. Coloque los biberones boca abajo sobre la Bandeja Accesorio 1 del Portabiberones. Luego, la Bandeja Accesorio 2 se desliza hacia abajo por la Varilla Central para mantener los biberones fijos en su lugar (I).
5. Inserte el Portabiberones en el esterilizador, coloque los accesorios de los biberones sobre la Bandeja Accesorio 2 (J) y sujete las Pinzas para Biberones en la Varilla Central.
6. Coloque la Tapa en forma de Cúpula (K) y cierre la unidad firmemente usando las Asas Laterales (L).
7. Enchufe el cable de corriente en el tomacorriente de pared.
¡ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE Y LA UNIDAD ESTÉN FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!
8. Presione el botón de encendido POWER/ON para iniciar el ciclo de esterilización (M). La unidad se apaga automáticamente luego de completar el ciclo – aproximadamente 6 minutos. (*Tenga en cuenta que 6 minutos es el tiempo de esterilización para una unidad completa con 8 biberones. Con una carga menor, el tiempo de esterilización será más prolongado).
9. Siempre permita que el esterilizador se enfríe durante al menos 10 minutos entre un ciclo y otro. Como mecanismo de seguridad, la unidad no le permitirá encenderla nuevamente hasta que no esté lista para funcionar.

ADVERTENCIA: Tenga cuidado al abrir la tapa ya que las asas estarán calientes y saldrá vapor caliente. Evite acercarse al vapor caliente que sale de los conductos de vapor durante el uso de la unidad.

PRECAUCIÓN: SUPERFICIES CALIENTES. EVITE TOCARLAS.

10. Cuando el esterilizador se haya enfriado, apáguelo y desenchúfelo del tomacorriente de pared.

CÓMO RETIRAR LOS ARTÍCULOS ESTERILIZADOS

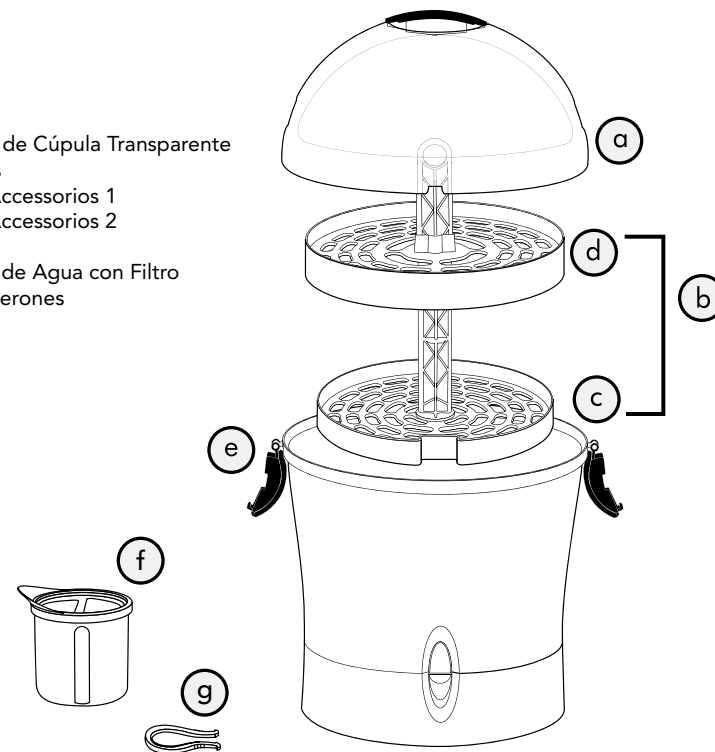
1. Siempre espere al menos 10 minutos para que el aparato se enfríe antes de extraer los artículos esterilizados.
2. Tenga CUIDADO al retirar la tapa ya que saldrá vapor caliente.
3. Tenga CUIDADO al extraer los artículos esterilizados del esterilizador: el esterilizador y los artículos aún estarán muy calientes.
4. Siempre lávese las manos antes de tocar los artículos esterilizados y haga todo esfuerzo posible por evitar contaminarlos
5. Para mantener los componentes pequeños, tales como tetinas, lo más esterilizados posible, use las Pinzas para Biberones. Las Pinzas para Biberones pueden esterilizarse en la unidad y deben sujetarse a la parte superior de la Varilla Central para poder acceder a ellas fácilmente luego del ciclo de esterilización.
6. Después de cada uso, quite todo exceso de agua (G), luego enjuague el esterilizador y séquelo con un paño (H).

ADVERTENCIA: ANTES DE LIMPIAR, ASEGÚRESE DE HABER DESCONECTADO EL ESTERILIZADOR DEL TOMACORRIENTE. ESPERE AL MENOS 30 MINUTOS PARA QUE LA UNIDAD SE ENFRÍE POR COMPLETO.

PARA LIMPIAR

1. Llene la Taza Medidora con mitad de agua y mitad de vinagre blanco de uso doméstico y vierta el contenido dentro del esterilizador.
2. Coloque la Tapa en Forma de Cúpula y encienda la unidad para que realice un ciclo completo. ¡Asegúrese de que haya una ventilación adecuada en el ambiente para disipar el fuerte olor a vinagre!
3. Permita que la unidad se enfríe durante al menos 10 minutos.
4. Vacíe el esterilizador y enjuáguelo a fondo.
5. Ponga a funcionar la unidad vacía para que realice un ciclo completo con la Tapa en Forma de Cúpula puesta, usando 120ml de agua medida con la Taza Medidora.
6. Permita que el esterilizador se enfríe, quite cualquier exceso de agua y seque con un paño.

- a. Tapa en Forma de Cúpula Transparente
- b. Portabiberones
- c. Bandeja para Accesorios 1
- d. Bandeja para Accesorios 2
- e. Asas del Lado
- f. Taza Medidora de Agua con Filtro
- g. Pinzas para Biberones



GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- | | |
|---|---|
| El esterilizador no funciona | - Verifique que el cable eléctrico esté conectado al tomacorriente |
| El esterilizador se demora mucho en completar el ciclo | - Quite toda el agua remanente después de cada ciclo. Todo exceso de agua (de más de 120ml/4oz) prolongará la duración del ciclo - Asegúrese de usar la Taza Medidora para medir exactamente 120ml/4oz de agua - Si el esterilizador está cargado en forma parcial (por ej., 2 biberones solamente) la duración del ciclo se prolongará levemente |
| El esterilizador se apaga demasiado pronto | - No se está usando suficiente cantidad de agua. Asegúrese de usar la Taza Medidora para medir exactamente 120ml/4oz de agua - Asegúrese de que el esterilizador esté vacío y vierta el agua directamente sobre el Plato de Calentamiento (es decir, no salpique agua sobre el plástico de alrededor) |
| ¿Por cuánto tiempo los biberones se mantendrán esterilizados después del ciclo de esterilización? | - Siempre y cuando la Tapa en Forma de Cúpula no se abra, el contenido del esterilizador permanecerá esterilizado por hasta 6 horas |
| El agua no pasa a través del Filtro de Malla de la Taza Medidora | - Ponga el Filtro de Malla de la Taza Medidora bajo el agua para romper la tensión de la superficie antes de llenar |